

Germany-Berlin: Construction work
OJ S 194/2021 06/10/2021
Contract notice
Works

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zentralrat der Juden in Deutschland K.d.ö.R
Postal address: Tucholskystraße 9
Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 10117
Country: Germany
Contact person: Dominik Loh
E-mail: loh@turkali-architekten.de
Telephone: +49 69970975190
Fax: +49 69970975199
Internet address(es):
Main address: <https://www.zentralratderjuden.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-17c2bcf76c3-70b1ad003c251dec
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.had.de
Additional information can be obtained from another address:
Official name: Rechtsanwälte Grothmann | Klemm | Kullack | Fuchs | Geiser | PartG mbB
Postal address: Opernplatz 14
Town: Frankfurt am Main
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Postal code: 60313
Country: Germany
Contact person: Andrea Kullack
E-mail: post@grothmanngeiser.de
Telephone: +49 6971912630
Fax: +49 6971912631
Internet address(es):
Main address: www.real-recht.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Jüdische Akademie - Los HAT 2 MSR + Los HAT 5 Heizung + Los HAT 7 Sanitär
Reference number: Kullack-2021-0036

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Jüdische Akademie Frankfurt - Neu- und Umbau - Bauleistungen
Los 1 MSR KG 480
Los 2 Wärmeversorgungsanlagen KG 420
Los 3 Sanitär KG 410

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one lot only

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 MSR KG 480
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work, 45300000 Building installation work, 48000000 Software package and information systems

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

481 Managementeinrichtungen
1 Stück Automation und Management, Bedien-, Anzeige- und Ausgabeeinrichtungen, inkl. Hard- und Software, Lizenzen, Funktionen, Schnittstellen.
- Für die technischen Anlage der Fernheizung, Neubau und Altbau
- Für die technischen Anlagen der Kälteanlage, Neubau und Altbau
- Für die technischen Anlagen der Lüftung, Neubau und Altbau
482 Automationseinrichtungen
1 Stück Automationsstationen, Bedien-, Anzeige- und Ausgabeeinrichtungen sowie Hard- und Software, Lizenzen, Funktionen, Schnittstellen, Feldgeräte und Programmierereinrichtungen.
- Raumautomatisierung über KNX inkl. Schnittstelle zur Elektrotechnik
- Bus-System ASi für die Steuerung und Überwachung von ca. 130 Brandschutzklappen
- Für die technischen Anlage der Fernheizung, Neubau und Altbau inkl. Fußbodenheizung über KNX mit ca. 150 Stück Heizkreisen.
- Für die technischen Anlagen der Kälteanlage, Neubau und Altbau mit ca. 80 Stück Kühlkreisen.

- Für die technischen Anlagen der Lüftung, Neubau und Altbau für eine Lüftungsanlage.

-

483 Raumautomationssysteme

Raumautomationsstationen, Bedien- und Anzeigeeinrichtungen sowie Hard- und Software, Lizenzen, Funktionen, Schnittstellen, Feldgeräte und Programmiereinrichtungen.

- Raumautomatisierung über KNX inkl. Schnittstelle zur Elektrotechnik
- Ca. 33 Stück Raumbediengeräte, Temperaturmessungen, Co2 Messungen

484 Übertragungsnetze

Netze zur Datenübertragung, soweit sie nicht in anderen Kostengruppen erfasst wurden.

- Ca 1000,00 Meter ASi - Busleitung
- Ca. 15000,00 Meter Zuleitungen als Mischkalkulation.
- Ca. 12000,00 Meter KNX-Leitung

485 Schaltschränke

- Schaltschränke zur Aufnahme von Automationseinrichtungen sowie Leistungs-, Steuerungs- und Sicherungsbaugruppen einschließlich zugehöriger Kabel und Leitungen, Verlegesysteme, soweit sie nicht in anderen Kostengruppen erfasst wurden

- Für die technischen Anlage der Fernheizung, Neubau und Altbau

Ca. 5 Stück Standschaltschränke Zentrale.

Ca. 25 Stück Rangierverteiler, Unterverteiler

- Für die technischen Anlagen der Kälteanlage, Neubau und Altbau

- Ca. 3 Stück Standschaltschränke Zentrale.

- Ca. 15 Stück Rangierverteiler, Unterverteiler, Unterzentralen.

- Für die technischen Anlagen der Lüftung, Neubau und Altbau

- Ca. 3 Stück Standschaltschränke Zentrale.

- Ca. 10 Stück Rangierverteiler, Unterverteiler, Unterzentralen.

489 Sonstiges zu KG 48

- Für die technischen Anlage der Fernheizung, Neubau und Altbau
- Für die technischen Anlagen der Kälteanlage, Neubau und Altbau
- Für die technischen Anlagen der Lüftung, Neubau und Altbau
- Ca. 150 Meter Kabelrinne und Steigtrassen zum Kabelausbau und Verlegesysteme.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2023 End: 01/12/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 Wärmeversorgungsanlagen KG 420
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work, 45300000 Building installation work, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

KG 420
KG 421 Wärmeerzeugungsanlagen
Fernwärme-Übergabestation 300 kW; inkl. DDC-Regler 1 Stück
Füll- und Nachspeisearmatur mit WZ, Systemtrenner 1 Stück
Druckausdehnungsgefäß 2 Stück
Heizungsverteiler 2 Stück
Hocheffizienzpumpe 10 Stück
Regelventile 20 Stück
KG 422 Wärmeverteilnetze
Absperrarmatur 70 Stück
Strangregulierungsventil 20 Stück
Rückschlagventil 10 Stück
Schmutzfänger 10 Stück
Stahlrohr nahtlos, DN 15 bis DN 32 1.600 m
Stahlrohr nathlos, DN 40 bis DN 80 500 m
Profilstahlkonsturktion 1.000 kg
Wärmedämmung MiWO, alukaschiert, DN 15 bis DN 32 1.600 m
Wärmedämmung MiWO, alukaschiert, DN 40 bis DN 80 500 m
Brandschutzdurchführung R90, DN15 bis DN 32 160 Stück
Brandschutzdurchführung R90, DN 40 bis DN 80 60 Stück
KG 423 Raumheizflächen
Fußbodenheizung, Klett-System 1.700 m²
Heizkreisverteiler DN 25 30 Stück
Aufputz-Verteilerschrank 30 Stück
Stellantrieb 230 V 300 Stück
Plattenheizkörper 30 Stück
Thermostatkopf 30 Stück

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 16/05/2022 End: 31/07/2023
This contract is subject to renewal: no

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3 Sanitär KG 410

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work, 45300000 Building installation work, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

KG 410

KG 411 Abwasseranlagen

Rohrleitung PE-HD, Nennweiten DN50 - DN125,
inklusive Zulagen (Regenwasser) 200 Meter

Brandschutz, Nennweiten DN50 - 125,
inklusive ausmörteln (Regenwasser) 40 Stück

Kernbohrungen Beton, Durchmesser 200 mm,
Wanddicke bis 30 cm (Regenwasser) 5 Stück
Dichtungssatz für vorgenannte Kernbohrung 5 Stück

Rohrleitung PE-HD, Nennweiten DN50 -DN150,
inklusive Zulagen (Schmutzwasser) 500 Meter

Profilstahlkonstruktion 1.000 kg

Strangentlüftung über Dach, Nennweiten DN70 - DN100, inklusive Dachdurchführung und
Regenhaube 10 Stück

Brandschutz, Nennweiten DN50 - 125,
inklusive ausmörteln (Schmutzwasser) 210 Stück

Kernbohrungen Beton, Durchmesser 200 mm,
Wanddicke bis 30 cm (Schmutzwasser) 5 Stück
Dichtungssatz für vorgenannte Kernbohrung 5 Stück

Anschlüsse an Grundleitungen 20 Stück

Schmutzwasserisolierung, 30 mm Mineralwolle alukaschiert, Nennweiten DN50 - DN100 250
Meter

Fettabscheider, freistehend, aus PE-LLD, inklusive Hebeanlage und Direktabsaugung,
Nenngröße 7 1 Stück

Chemische Abwasserbehandlungsanlage (Flockungsanlage) für vorgenannten Fettabscheider
1 Stück

Doppelpumpen-Hebeanlage, für Unterflureinbau, mit Sammelbehälter

(Schmutzwasser) 1 Stück
Einzelpumpen-Hebeanlage, für Unterflureinbau, mit Sammelbehälter
(Schmutzwasser) 3 Stück
Bodeneinläufe (Schmutzwasser) 15 Stück
Lieferung 1 Stück
Druck- und Dichtheitsprüfung 1 Stück
Inbetriebnahme, Einweisung 1 Stück
Wartungsvertrag 1 Stück
Revisionsunterlagen 1 Stück
KG 412 Wasseranlagen
Trinkwasserleitung Edelstahl, Nennweiten DN15 - DN50, inklusive Zulagen 900 Meter
Profilstahlkonstruktion 1.000 kg
Dämmung, Mineralwolle alukaschiert, für vorgenannte Trinkwasserleitung 900 Meter
Brandschutz, für vorgenannte Trinkwasserleitung 110 Stück
Absperrventil, inklusive Dämmschale 50 Stück
Dynamische Strömungsteiler, Nennweiten DN20 - DN40 10 Stück
Hygienespülung, inklusive Temperaturmessarmatur, inklusive Durchflussmessarmatur 10 Stück
Probenahmeventil, für Eckventil 10 Stück
Frostsichere Außenarmatur, mit Steckschlüssel, DN15 1 Stück
Auslaufventil (Müllraum) 1 Stück
Hauswasseranschlusskombination, bestehend aus Schrägsitzventil mit Rückflussverhinderer, rückspülbarem Hauswasserfilter, beidseitig absperrbarem Hauswasserzähler 1 Stück
Druck- und Dichtheitsprüfung 1 Stück
Inbetriebnahme, Einweisung 1 Stück
Wartungsvertrag 1 Stück
Revisionsunterlagen 1 Stück
KG 419 Sonstiges, Verbraucher und Zubehör
Auslaufbecken 4 Stück
Waschtisch 13 Stück
Waschtischarmatur 15 Stück
Geruchsverschluss 16 Stück
Eckreguliertventil 30 Stück
Montageelement für Waschtisch 13 Stück
Lotionspender, Händetrockner, Kristallspiegel 15 Stück
Ritualwaschbecken 2 Stück
Waschtisch unterfahrbar 2 Stück
Montageelement für unterfahrbaren Waschtisch 2 Stück
Durchlauferhitzer 3,5 kW 15 Stück
Duschtasse 1 m x 1 m 1 Stück
Duschablauf 1 Stück
Montageelement für Duschtasse mit Unterputzarmatur 1 Stück
Duschabtrennung, Klarglas 1 Stück
Durchlauferhitzer 28 kW, für Küche Neubau 1 Stück
Durchlauferhitzer 12 kW, für Küche Altbau 1 Stück
Tiefspül-WC 20 Stück
Montageelement für Tiefspül-WC mit Unterputz-Spülkasten 20 Stück
Betätigungsplatte pneumatisch, mechanisch 20 Stück
Toilettenpapierhalter, Reservepapierhalter, WC-Bürstengarnitur 20 Stück
Flachspül-WC 2 Stück

Montageelement für Wand-WC, mit Unterputz-Spülkasten 2 Stück
Betätigungsplatte pneumatisch, mechanisch 2 Stück
Paar Stützklappgriffe, mit Papierhalter, mit mechanischer Spülauslösung 2 Stück
Toilettenpapierhalter, Reservepapierhalter, WC-Bürstengarnitur 2 Stück
Urinal 6 Stück
Montageelement für Urinal mit Druckspüler-Taster 6 Stück
Druckspüler 6 Stück
Trink- und Abwasser-Anschluss an bauseitige Küchenspüle 10 Stück
Feuerlösch-Trockenleitung
Löschwassereinspeiseschrank 1 Stück
Löschwasser-Entnahmeschrank 6 Stück
Rohrleitung Stahl, Nennweiten DN50 - DN80,
inklusive Zulagen 60 Meter
Be- und Entlüfter 1 Stück
Tiefenentleerung 1 Stück
Abnahme der Steigleitung durch einen Sachverständigen DIN 14462-1 1 Stück

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 06/06/2022 End: 01/12/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eignungsanforderung gemäß § 6a EU VOB/A:

- Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle
- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft
- Angaben, dass keine Gründe für einen Ausschluss vom Vergabeverfahren vorliegen gemäß § 123 und 124 GWB
- Angabe zu Berufsverboten oder Gewerbeuntersagung

- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Nachweis Berufshaftpflichtversicherung
 - Erklärung über die Rechtsform und die ggf. gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder
 - Nichtbestehen von Ausschlusskriterien nach §§123. 124 GWB
- (Vordruck Eigenerklärung)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
- Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte
- Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 126-330075](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 01/11/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 09/12/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/11/2021 Local time: 12:00

Place:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64295

Country: Germany

Telephone: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsverfahren bei der zuständigen

Vergabekammer aufgrund eines erkannten Verstoßes gegen

Vergabevorschriften ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB nur zulässig,

soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß

gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkennt und gegenüber dem

Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen

gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur

Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage

nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge

nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64295

Country: Germany

Telephone: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/10/2021